

Date: 26 March 2020

Henrik Vestergaard Stockholm
Principal

REGARDING PAYMENT FOR BOARDING SCHOOL

Direct phone: 63 25 52 10

hvs@nyborg-gym.dk

Dear students and parents

The last 14 days have been very surreal and challenging - both for you and for the staff at Nyborg Gymnasium. Overnight, the school was closed, all teaching is now virtual, and we have had to take immediate emergency measures for the boarding school. At the time of writing, we have 65 boarders who have not been able to travel home or go to their contact persons. We have a particular responsibility for helping and taking care of these boarders, and consequently, we have ensured that we are able to keep the boarding school running during the Easter break. The boarding and kitchen staff have jumped in immediately and have been exceptionally helpful in this difficult situation.

As early as last week, several parents and boarders, who have left for home, began to demand a refund for board and lodging, and we are now experiencing that several do not want to pay for the next month. We receive many mail on this, and there are those who believe, that we now have no expenses and therefore should refund the money.

I would like to dispel this belief at once. The Danish government has pass an emergency law last week (cf. appendix 1), which is specifically aimed at institutions such as Nyborg Gymnasium and the boarding school. Just as parents still have to pay for daycare, even if it is closed, we are also charging the boarding fee for this period. The Prime Minister has been very specific about this, and we are one of the institutions, she refers to. Students receiving SU are equally not asked to refund these grants.

The facts are that we cannot just fire our staff, the buildings still need heating, we need to keep basic services running, and we continue to pay those boarders who are practical assistants. We have calculated the costs of the emergency measures until 13 April, and to provide transparency, you can see the calculations below (cf. appendix 2). It is very costly to maintain the emergency measure necessary to keep the boarding school open during the Easter break, and our financing leaves no room for us to start refunding boarding fees at the present time. This would ultimately affect the teaching in school and the supervision at boarding negatively.

Therefore, I appeal to you that you show solidarity with those boarders, we are trying to help. It is also important that you continue to pay the coming boarding fees, since we would otherwise have to end our collaboration with you and terminate your stay at boarding. There is a clear legal basis for our course of action, and I therefore urge you to refrain from writing mail to challenge either our calculations or what I have written above. We do not have the resources to deal with this right now.

At this point in time, all energy should be directed towards supporting our students, and I hope that you will show understanding in this extraordinary situation.

Yours sincerely



Henrik Vestergaard Stockholm
Principal

Appendix 1

Bekendtgørelse om lukning af dagtilbud, skoler, institutioner m.v. og om nødpasning i forbindelse med håndtering af Coronavirussygdom 2019 (COVID-19)

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=213472>

§ 2. En lukning efter § 1 omfatter ikke:

- 1) Børn og unge, hvis dette er begrundet i barnets eller den unges helt særlige sociale, pædagogiske eller behandlingsmæssige behov, herunder begrundet i forholdene i hjemmet.
- 2) Børn, der modtager sprogstimulering og obligatorisk læringstilbud efter dagtilbudsloven, samt de børn, der er omfattet af krav om sprogrøver, jf. folkeskoleloven § 11 a, hvis det vurderes, at barnet har særlige behov, der nødvendiggør, at barnet stadig modtager tilbuddet.
- 3) Børn, unge og andre elever indskrevet på kostskoler, skolehjem og lignende, hvis forældre har bopæl i Grønland, på Færøerne eller i udlandet, eller hvis forholdene i hjemmet skønnes at nødvendiggøre, at barnet eller den unge ikke hjemsendes, eller hvis den pågældende ikke har et reelt alternativ til at opholde sig på kostskole mv.

Lov om midlertidige foranstaltninger på børne- og undervisningsområdet og folkehøjskoleområdet og for den frie folkeoplysende virksomhed til forebyggelse og afhjælpning i forbindelse med covid-19

<https://www.retsinformation.dk/Forms/R0710.aspx?id=213550>

§ 7. Deltagerbetaling m.v. i henhold til lovgivningen på Børne- og Undervisningsministeriets område til private og offentlige skoler, uddannelsesinstitutioner og andre institutioner, der er omfattet af foranstaltninger iværksat efter regler fastsat i henhold til § 22, stk. 1, i lov om foranstaltninger mod smitsomme og andre overførbare sygdomme, der indebærer, at elever, kursister eller deltagere i en periode ikke kan modtage den almindelige undervisning, tilbud om kost og logi på kostafdelinger, skolehjem og lign. eller pasning i en skolefritidsordning, jf. folkeskolelovens § 3, stk. 7, opkræves efter de almindelige gældende regler herom i lovgivningen på Børne- og Undervisningsministeriets område, uanset at undervisningen erstattes af nødundervisningen eller at adgangen til kost og logi eller skolefritidsordningen er begrænset. Deltagerbetalingen m.v. kan dog højst udgøre kommunens, skolens eller institutionens samlede udgift til den undervisning, det tilbud om kost og logi eller den skolefritidsordning, deltagerbetalingen m.v. vedrører i perioden fra lovens ikrafttrædelse til den 1. marts 2021.

Information til dag- og uddannelsesinstitutioner om COVID-19

Skal elever på kostafdelinger betale for kost og logi under hjemsendelsen? ×
[23/3 kl. 8.45]

Ja. Elever og kursister skal fortsat skal betale for tilbud om kost og logi på kostafdelinger, skolehjem og lignende uanset om adgangen til kost og logi er begrænset.

Deltagerbetalingen kan dog højst udgøre kommunens, skolens eller institutionens samlede udgift til det tilbud om kost og logi det vedrører frem til lovens ophørsdato.

Appendix 2

Calculations for the boarding school during the first month, including Easter, of the Corona epidemic

Item	Total (DKK)
Savings on food for boarders sent home (minus Easter)	-75,240.00
Extra expenditure for food: Additional expenditure for food at boarding during the 9 days of Easter	18,630.00
Extra expenditure on salaries due to the Corona epidemic: Including boarding staff, kitchen staff and other staff during the Easter break	143,741.65
Further extra expenditure due to the Corona epidemic: Disposable plates and cutlery, food wrapping and protective equipment	27,813.90
Extra cleaning due to the Corona epidemic:	22,435.00
Extra expenditure in total	212,620.55
Boarding school income (+)/expenses (-)	-137,380,55